

Súd: Krajský súd Nitra
Spisová značka: 4To/90/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4313010338
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 10. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zita Matyóová
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2013:4313010338.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zity Matyóovej a členov senátu Mgr. Adriany Némethovej a JUDr. Jána Bernáta, v trestnej veci obžalovanej Y. F., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h/ Trestného zákona, o odvolaní prokurátora Okresnej prokuratúry Levice (ďalej len „okresný prokurátor“) proti rozsudku Okresného súdu Levice z 29.04.2013 sp. zn. 2T/43/2013, na verejnom zasadnutí konanom v Nitre 15. októbra 2013, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 odsek 1 písmeno b/, písmeno e/, odsek 2 Trestného poriadku z r u š u j e s a napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku s a :

Obžalovaná

Y. F., narodená XX.XX.XXXX v L., trvale bytom

M., N. číslo XXXX/X

o d s u d z u j e :

Podľa § 157 odsek 2 Trestného zákona a s použitím § 38 odsek 2, odsek 3 Trestného zákona (po zistení poľahčujúcich okolností uvedených v § 36 písmeno j/, písmeno l/, písmeno n/ Trestného zákona a po nezistení žiadnej, v § 37 Trestného zákona uvedenej príťažujúcej okolnosti) na trest odňatia slobody 1 (jeden) rok.

Podľa § 49 odsek 1 písmeno a/ Trestného zákona s a výkon trestu odňatia slobody podmienene o d k l a d á .

Podľa § 50 odsek 1 Trestného zákona u r č u j e s a skúšobná doba na 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa § 61 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona s a ukladá trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v cestnej premávke na 30 (tridsať) mesiacov.

o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Levice (ďalej len „súd prvého stupňa“) konajúci samosudcom rozsudkom z 29.04.2013 sp. zn. 2T/43/2013 (ďalej len „napadnutý rozsudok“) uznal obžalovanú Y. F. (ďalej len „obžalovaná“) vinnou zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h/ Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že:

dňa 24.08.2012 v čase o 20.10 h viedla v meste Levice po ulici Ku Bratke v smere od ulice Saratovskej na križovatku s ulicou Textilnou a Vajanského osobné motorové vozidlo zn. Opel Astra 1,4 s evidenčným číslom M.-XXX K., vlastníkom ktorého bola spoločnosť I. a.s., so sídlom R. - A., D. č. X, IČO: XX XXX XXX, kde pred križovatkou s ulicou Zdeňka Nejedlého nedala prednosť po riadne vyznačenom a osvetlenom priechode pre chodcov z jej pohľadu z ľavej strany na pravú stranu cesty prechádzajúcej chodkyňou H. H., čím porušila § 4 odsek 1 písmeno f/ zákona číslo 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v platnom znení, v dôsledku čoho ľavou prednou stranou vozidla narazila do chodkyne, ktorá pri tejto dopravnej zrážke utrpela zranenia a to krvácanie pod tvrdý obal mozgový ľavej čelovo-spánkovej oblasti, prasklinu kostí lebky v pravej spánkovo-záhlavovej oblasti, zlomeninu sphenoidálnej tvárovej kosti vpravo, bez posunutia úlomkov, zlomeninu hlavičky vretennej kosti vpravo bez posunutia, tržné zmliaždenú ranu v oblasti pravého laktového kĺba a pomliaždenie oboch predkolení s krvnými výronmi, pričom u poškodenej došlo v dobe úrazu k organickému poškodeniu mozgu akútnym krvácaním do lebky pod tvrdý obal mozgový v ľavej polovine mozgu, s rozvojom akútneho poškodenia životne dôležitých centier mozgu pretlakom, ktorý priamo ohrozil život poškodenej

Za tento prečin uložil súd prvého stupňa napadnutým rozsudkom obžalovanej podľa § 157 odsek 2 Trestného zákona, za použitia § 38 odsek 2, odsek 3 Trestného zákona, § 36 písmeno j/, písmeno l/ Trestného zákona, trest odňatia slobody v trvaní 12 mesiacov, výkon ktorého podľa § 49 odsek 1 písmeno a/ Trestného zákona podmienenečne odložil a podľa § 50 odsek 1 Trestného zákona určil skúšobnú dobu na 18 mesiacov.

Zároveň bol obžalovanej podľa § 61 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu na dobu 18 mesiacov.

Súd prvého stupňa poškodenú Všeobecnú zdravotnú poisťovňu, a. s., Mamateyova 17, 850 05 Bratislava, IČO: XX XXX XXX a poškodenú H. H., narodenú XX.XX.XXXX v M., bytom M., Q.. U. XXXX/XXX (ďalej len „poškodený“) s ich nárokmi na náhradu škody podľa § 288 odsek 1 Trestného poriadku odkázal na občianske súdne konanie.

Napadnutý rozsudok bol okresnému prokurátorovi oznámený vyhlásením v jeho prítomnosti na hlavnom pojednávaní súdu prvého stupňa uskutočnenom 29.04.2013, pričom odvolanie podal okresný prokurátor dňa 03.05.2013, teda včas, čo do výroku o treste týkajúceho sa uloženého zákazu činnosti, nakoľko tento považuje za neprimerane mierny.

V písomnom odôvodnení odvolania uviedol, že obžalovaná bola uznaná vinnou zo spáchania kvalifikovanej skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví, pretože inému spôsobila ťažkú ujmu na zdraví závažnejším spôsobom konania, t. j. porušením dôležitej povinnosti uloženej jej podľa zákona. Namietal, že s prihliadnutím na túto skutočnosť, uloženie trestu zákazu činnosti pri dolnej hranici trestnej sadzby je v rozpore s citovaným ustanovením Trestného zákona. Bol názoru, že trest zákazu činnosti, resp. jeho trvanie, by malo byť odvodené okrem iného, aj z príslušnej kvalifikácie konania páchatel'a, prípadne zo závažnosti spôsobeného následku. Poškodená bola obžalovanou zrazená na priechode pre chodcov, kde podľa zákona ako účastník cestnej premávky požíva zvýšenú ochranu poskytnutú jej zákonom, no napriek tomu, ako aj napriek tomu, že svojím konaním žiadnym spôsobom neprispela k vzniku dopravnej nehody, bola jej spôsobená ťažká ujma na zdraví. Preto považuje uložený trest za mierny postih, ktorý nie je spôsobilý odradiť páchatel'a, resp. potencionalných páchatel'ov od páchania trestných činov spáchaných v súvislosti s vedením motorových vozidiel a dostatočne nevyjadruje ani morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou. Taktiež poukázal na skutočnosť, že obžalovaná sa už v minulosti dopustila dvoch priestupkov v doprave.

Navrhol preto, aby nadriadený súd podľa § 321 odsek 1 písmeno e/ Trestného poriadku zrušil rozsudok súdu prvého stupňa a vo veci rozhodol sám podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku a obžalovanej uložil prísnejší trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v cestnej premávke.

Obžalovaná sa na verejné zasadnutie odvolacieho súdu nedostavila, svoju neúčast' neospravedlnila, preto za splnenia zákonných podmienok uvedených v § 293 odsek 5 Trestného poriadku sa verejné zasadnutie odvolacieho súdu konalo v neprítomnosti obžalovanej.

Zástupca krajského prokurátora na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu uviedol, že sa stotožňuje s dôvodmi odvolania okresného prokurátora a navrhol, aby odvolací súd podľa § 321 odsek 1 písmeno e/, odsek 2 Trestného poriadku zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a aby v súlade s ustanovením § 322 odsek 3 Trestného poriadku rozhodol vo veci sám tak, že obžalovanej popri podmiennečnom treste odňatia slobody uloží aj trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v cestnej premávke vo vyššej výmere ako uložil súd prvého stupňa.

Podľa § 317 odsek 1 Trestného poriadku ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 odsek 1 alebo nezruší rozsudok podľa § 316 odsek 3 Trestného poriadku, preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 odsek 1 Trestného poriadku.

V rámci prieskumnej povinnosti vyplývajúcej z citovaného ustanovenia Trestného poriadku, odvolací súd preskúmal s prihliadnutím na ustanovenie § 321 odsek 2, odsek 3 Trestného poriadku výrok o treste a tiež postup konania súdu prvého stupňa všetkým týmto výrokom napadnutého rozsudku predchádzajúci, avšak iba v rozsahu zistenia prípadných chýb odôvodňujúcich podanie dovolania.

Plnením tejto svojej prieskumnej povinnosti odvolací súd zistil, že dokazovaním vykonaným na hlavnom pojednávaní súdom prvého stupňa boli napokon objasnené všetky základné skutočnosti dôležité pre trestné stíhanie tak, ako to vyplýva z ustanovenia § 119 odsek 1 písmeno a/ až písmeno e/ Trestného poriadku, ktoré súd prvého stupňa v prejednávanej veci potreboval pre svoje rozhodnutie o vine, o treste ako aj o uplatnenom nároku poškodených na náhradu škody (§ 321 odsek 1 písmeno c/ Trestného poriadku).

Súd prvého stupňa pri vykonávaní dôkazov predovšetkým zameraných na objasnenie skutkových okolností zažalovaného skutku dôležitých pre rozhodnutie o vine obžalovanej a pri vykonávaní dôkazov zameraných na objasnenie skutočností potrebných na určenie druhu trestu a jeho výmery na hlavnom pojednávaní postupoval podľa príslušných ustanovení Trestného poriadku upravujúcich spôsob vykonania dôkazov, pričom sa nedopustil žiadnych takých závažných chýb (§ 321 odsek 1 písmeno a/ Trestného poriadku), ktoré by mohli mať vplyv na tieto zistenia, alebo v dôsledku ktorých by došlo k porušeniu práv obžalovanej na obhajobu.

Skutkové zistenia súdu prvého stupňa uvedené vo výroku o vine napadnutého rozsudku aj z dôvodov vyššie uvedených preto vychádzajú z výsledkov úplného a zákonným spôsobom vykonaného dokazovania a zodpovedajú kritériám uvedeným v § 2 odsek 10 Trestného poriadku. Súdom prvého stupňa k nim dospel po tom, čo jednotlivé dôkazy hodnotil v súlade s ďalšou zásadou trestného konania uvedenou v § 2 odsek 12 Trestného poriadku, teda predovšetkým jednotlivo aj v ich súhrne a podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu a to len pokiaľ ide o výrok o vine napadnutého rozsudku.

Odvolací súd podľa § 321 odsek 1 Trestného poriadku zruší napadnutý rozsudok

- pre chyby v napadnutých výrokoch rozsudku, najmä pre nejasnosť alebo neúplnosť jeho skutkových zistení alebo preto, že sa súd nevysporiadal so všetkými okolnosťami významnými pre rozhodnutie (písmeno b/),

- ak je uložený trest neprimeraný (písmeno e/).

Podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku odvolací súd rozhodne sám rozsudkom vo veci, ak možno nové rozhodnutie urobiť na podklade skutkového stavu, ktorý bol v napadnutom rozsudku správne zistený alebo doplnený dôkazmi vykonanými pred odvolacím súdom. V neprospech obžalovaného môže odvolací súd zmeniť napadnutý rozsudok len na základe odvolania prokurátora, ktoré bolo podané v neprospech obžalovaného; vo výroku o náhrade škody tak môže urobiť aj na podklade odvolania poškodeného, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody.

Keďže odvolací súd zistil vyššie uvedený, zákonný dôvod podľa § 321 odsek 1 písmeno b/, písmeno e/ Trestného poriadku zrušil odvolaním okresného prokurátora napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa len v časti vo výroku o treste a za splnenia podmienok ustanovených v § 322 odsek 3 Trestného poriadku sám vo veci rozhodol rozsudkom.

Súd prvého stupňa pri ukladaní trestu správne vyhodnotil a konštatoval u obžalovanej poľahčujúce okolnosti uvedené v § 36 písmeno j/, písmeno l/ Trestného zákona, avšak odvolací súd zistil, že vzhľadom na vyhlásenie obžalovanej, že je vinnou zo spáchania skutku a jeho prijatie a správanie obžalovanej a jej postoj k trestnému stíhaniu, bolo potrebné u obžalovanej konštatovať aj poľahčujúcu okolnosť uvedenú v § 36 písmeno n/ Trestného zákona a to, že napomáhala pri objasňovaní trestnej činnosti príslušným orgánom. I napriek zisteniu ďalšej poľahčujúcej okolnosti, trest uložený obžalovanej v trvaní jedného roka s podmiennečným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní osemnásť mesiacov, považoval odvolací súd, aj napriek odvolaniu okresného prokurátora za postačujúci.

Pri ukladaní trestu zákazu činnosti súd prvého stupňa obžalovanej síce uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu, avšak absentuje, kde jej tento zákaz bol uložený. Odvolací súd preto uvedené pochybenie súdu prvého stupňa napravil, zároveň vzhľadom k tomu, že sa obžalovaná, ako vodič motorového vozidla, už v minulosti dopustila priestupku na úseku dopravy a to tým, že prekročila rýchlosť, čím porušila dôležité pravidlá cestnej premávky (ako to vyplýva z evidenčnej karty vodiča), uložil obžalovanej trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v cestnej premávke na 30 mesiacov. Uložením zvýšeného trestu tak vyhovel odvolaniu okresného prokurátora.

Práve takto uložený trest odvolacím súdom zohľadnil kritériá uvedené v § 34 Trestného zákona, pričom vzhľadom na dĺžku skúšobnej doby a dĺžku uloženého trestu zákazu činnosti splní trest svoj účel, aj z hľadiska individuálnej prevencie, zabezpečí aspoň zmiernenie následkov spôsobených konaním obžalovanej a v dostatočnom rozsahu splní aj úlohu generálnej prevencie.

S poukazom na vyššie uvedené, po zrušení napadnutého rozsudku postupom podľa § 321 odsek 1 písmeno b/, písmeno e/, odsek 2 Trestného poriadku, uložil krajský súd postupom podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku obžalovanej trest uvedený vo výroku tohto rozsudku.